

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 11-18525 / 107822  
Bühler AG, 9477 Trübbach  
Zerspanende Fertigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)
- 11-18598 / 107263  
Bühler AG, 9240 Uzwil  
Divisionen: Manufacturing & Logistics, Grain Processing, Engineered Products,  
Advanced Materials  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
100 M  
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)
- 11-19637 / 100840  
Gebr. Augsburger AG Rhonemühle Naters, 3904 Naters  
Getreidemühle  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 11-19991 / 112639  
Proei AG Eier & Eiprodukte, 7302 Landquart  
Verkauf / Lager  
dringendes Bedürfnis  
8 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)
- 11-20053 / 112654  
PostLogistics AG Logistikzentrum, 8902 Urdorf  
Logistikdienstleiter im Ersatzteilbereich IT: Sortierung und Verteilung  
der vom Ausland angelieferten Komponenten und Ersatzteile  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.12.2011–30.11.2014 (Neuerteilung)
- 12-20206 / 105618  
Belimed AG, 6275 Ballwil  
Produktion und Montage  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 4 F  
01.05.2011–30.04.2014 (Änderung)

- 12-20207 / 112681  
Bionic Composite Technologies AG, 9006 St. Gallen  
Produktion von karbonfaserverstärkten Werkstücken  
dringendes Bedürfnis  
10 M  
15.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
- 12-20221 / 105687  
B. Braun Medical AG, 6182 Escholzmatt  
Fertigungslinien Spritzen und indirekte Produktion, Hähne und Hahnssysteme  
(nur Montage und Verpackung)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
54 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
- 12-20223 / 105361  
Debrunner Acifer AG, 8105 Regensdorf  
Biegerei (Betonstahl)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20225 / 106874  
Stiftung Zürcher Blutspendedienst SRK Blutspende Zürich, 8952 Schlieren  
Blutverarbeitung (Produktion)  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M, 2 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20226 / 106874  
Stiftung Zürcher Blutspendedienst SRK Blutspende Zürich, 8952 Schlieren  
Probenvorbereitung für HCV-PCR-Tests  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20236 / 105809  
UD Print AG, 6002 Luzern  
Offsetdruck  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Änderung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 11-20119 / 102486  
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare  
Produktion Logistik, Spedition, Technik, Büro/Administration  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
17 M, 3 F  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)

- 12-20211 / 103115  
 Urben & Kyburz AG, 4554 Etziken  
 CNC-Dreherei, CNC-Fräseerei, Schleiferei  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M, 3 F  
 01.02.2012–31.07.2012 (Neuerteilung)
  
- 12-20222 / 105687  
 B. Braun Medical AG, 6182 Escholzmatt  
 Verpackung Fertigungslinie Spritzen und Industrieprodukte  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M  
 01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20227 / 106885  
 LANDI ALBIS, Genossenschaft, 8932 Mettmenstetten  
 Bäckerei  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 3 M, 3 F  
 01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-20200 / 112393  
 Die Zeitungsdrucker Schweiz AG, 4002 Basel  
 Spedition / Versandraum  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 27 M, 3 F  
 08.01.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
  
- 12-20203 / 110645  
 Rauch Trading AG, 9443 Widnau  
 Qualitätssicherung, Labor, Ausmischung/Saftherstellung, Lager Wareneingang  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 4 M  
 15.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
  
- 12-20204 / 112679  
 Swisscom IT Services AG, 3006 Bern  
 Systemmigrationen in der ganzen Schweiz (Software-Aktualisierungen  
 und -Erneuerungen, Datenüberführungen und Umstellung von Schnittstellen  
 und Prozessen)  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 36 M, 4 F  
 15.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)

- 12-20205 / 112680  
 Swisscom IT Services Finance AG, 8004 Zürich  
 Systemmigrationen in der ganzen Schweiz (Software-Aktualisierungen  
 und -Erneuerungen, Datenüberführungen und Umstellung von Schnittstellen  
 und Prozessen)  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M, 10 F  
 15.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
  
- 12-20208 / 112682  
 SCMG AG Zweigniederlassung Wallisellen, 8304 Wallisellen  
 Call Center: technischer Support z.B. für Orange, Mobility, TCS  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 37 M, 69 F  
 01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20214 / 111119  
 Swiss Post Solutions AG Document Output, 4624 Härkingen  
 Druck und Versand  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 40 M, 25 F  
 01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20215 / 106736  
 Schweizerische Rückversicherungs- Gesellschaft AG, 8134 Adliswil  
 Logistics/Media Productions  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 7 M, 2 F  
 01.03.2012–31.07.2014 (Erneuerung)
  
- 12-20217 / 111651  
 Brink's Schweiz AG, 8058 Zürich  
 Werttransporte und deren Vorbereitung an den Standorten Zürich und Genf  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 25 M  
 01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
  
- 12-20224 / 106874  
 Stiftung Zürcher Blutspendedienst SRK Blutspende Zürich, 8952 Schlieren  
 Notfallausgabe von Blut  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 4 M, 2 F  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20228 / 105807  
 Sealed Air GmbH, 6039 Root Längenbold  
 Installation, Inbetriebnahme und Testen der Anlagen bei Kunden  
 (kann Produktion, Engineering, Development betreffen)  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M  
 01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)

- 12-20230 / 106910  
 Coutts & Co Ltd, 8022 Zürich  
 interne Druckerei  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 9 M  
 01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20235 / 112685  
 UBS AG, 4052 Basel  
 Customer Service Center Basel: Nothilfeleistungen und Helpline für Kunden  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 33 M  
 01.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
  
- 12-20237 / 105660  
 Ringier Print Adligenswil AG, 6043 Adligenswil  
 Support (Mechanik und Elektrik)  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 15 M  
 01.02.2012–31.01.2015 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
 (Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-20029 / 104573  
 frigemo AG Produktion Zollikofen, 3052 Zollikofen  
 Gourmador Ladeequippe/Chauffeur Team  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 17 M, 3 F  
 01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
 (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 12-20216 / 106736  
 Schweizerische Rückversicherungs- Gesellschaft AG, 8134 Adliswil  
 Logistics/Media Productions  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 1 M, 1 F  
 01.03.2012–31.07.2014 (Erneuerung)
  
- 12-20218 / 111651  
 Brink's Schweiz AG, 8058 Zürich  
 Disposition (Branchraum): Intervention bei Notfällen / Alarm  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M, 2 F  
 01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)

- 12-20219 / 104819  
Xerox AG, 8302 Kloten  
CSO (Customer Support Operations): Störungsbehebung und Reparaturen  
an Hochleistungsprintern  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M, 1 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
- 12-20229 / 105807  
Sealed Air GmbH, 6039 Root Längenbold  
Kundenservice / Störungsbehebung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Änderung)
- 12-20231 / 106910  
Coutts & Co Ltd, 8022 Zürich  
Lerchenstrasse, Zürich: IT, Haus- und Sicherheitsdienst Stauffacherstrasse,  
Zürich; Marktgasse, Bern: Haus- und Sicherheitsdienst  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 12-20202 / 112678  
Transinvest Holding AG, 9001 St. Gallen  
Kundendienst (Transport zum und vom Flughafen Zürich)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
13.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
- 12-20232 / 106910  
Coutts & Co Ltd, 8022 Zürich  
Lerchenstrasse: EDV-Produktion und Spedition, Buchhaltung, Wertschriften und  
Zahlungsverkehr, EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart Stauffacherstrasse:  
EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
44 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 12-20210 / 106807  
UBS AG, 8152 Opfikon  
Banks and Regulated Brokers (BRB) Alerts & Sanctions Handling: Prüfen der  
gestoppten Zahlungen im Rahmen eines Geldtransfers nach oder von einem sank-  
tionierten Land sowie an oder von terroristischen Personen oder Organisationen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)

## **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 11-19890 / 108004  
Holcim (Schweiz) AG Zementwerk Untervaz, 7204 Untervaz  
Rohmaterialaufbereitung, Rohmehlmahlung, Mischerei, Drehofenanlage und  
Beschickung, Kohlenaufbereitung (Kohlenmahlanlage), Cementmahlung und  
Cementmischerei  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)
- 12-20220 / 105687  
B. Braun Medical AG, 6182 Escholzmatt  
Kunststoffspritzerei, 3-Weghähne und Hahnbanke  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
56 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
- 12-20233 / 103138  
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 2544 Bettlach  
Kunststoffteilefertigung und Zifferblattproduktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M, 20 F  
01.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
- 12-20240 / 109527  
RUAG Ammotec, 3602 Thun  
Produktion in Gebäude 801  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
68 M  
01.01.2012–31.12.2013 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

14. Februar 2012

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit